



وزارة الطاقة والصناعة

Ministry of Energy & Industry

إدارة التنمية الصناعية

Department of Industrial Development

قسم التراخيص والسجلات الصناعية

Industrial Licensing's & Register Division

طلب قيد بالسجل الصناعي للمشروعات الصناعية

Application Form for Industrial Project

Registration in the Industrial Register Projects

وفقاً لأحكام القانون رقم (20) لسنة 2006م

بشأن التنظيم الصناعي الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

ولائحته التنفيذية

According to provisions of Law No. (20) Of the Year 2006
Concerning unified Industrial Organization for Gulf cooperation Council
Arab Gulf States and it's Executive Regulations

الدوحة _ ص.ب : 2599 _ هاتف : 44846444 _ فاكس : 44832024

DOHA _ P.O. Box : 2599 _ Tel: 44846444 _ Fax : 44832024

الموقع الإلكتروني: www.mei.gov.qa

البريد الإلكتروني : did@mei.gov.qa

إجراءات طلب القيد في السجل الصناعي

Procedures for Registration in the Industrial Register

Documents Required

- (1) A typewritten application form for registration in the industrial register filled in with all required data .
- (2) Copy from licensing for establishment, expansion or development of an industrial project .
- (3) Copy from the law, decree or agreement establishing the project .
- (4) Copy from the commercial register, and registration certificate .
- (5) Copy from the municipality permit .
- (6) Copy from the articles of association (for companies) .
- (7) Copy from project owner's ID card .
- (8) SCENR Operation Permit .
- (9) Copy of Balance sheet or financial statuses project final Account Approved By certified Auditor .
- (10) A copy of the certificate issued by the Directorate General of Civil Defense (if any) .
- (11) Copy of Certificate of Conformity with the standard specifications of the country from the Ministry of the Environment "in the case of establishments that produce ready-mixed concrete, asphalt, bricks and insulation thermal interference in the work of construction " .
- (12) Any other data required by the department or deemed necessary by project owner .

المستندات المطلوبة عند تقديم طلب القيد بالسجل الصناعي

- (1) نموذج طلب القيد في السجل الصناعي معبأ بجميع البيانات المطلوبة استيفائها بالآلة الكاتبة .
- (2) صورة عن الترخيص بإقامة أو توسعة أو تطوير المشروع الصناعي .
- (3) صورة من القانون أو المرسوم أو الاتفاقية الخاصة بإنشاء المشروع .
- (4) صورة عن السجل التجاري وشهادة القيد (مستخرج بيانات) .
- (5) صورة عن ترخيص البلدية .
- (6) صورة عن عقد تأسيس الشركة (في حالة الشركات) .
- (7) صورة عن بطاقة إثبات شخصية صاحب المشروع .
- (8) تصريح التشغيل البيئي .
- (9) صورة من الميزانية العمومية والحسابات الختامية للمشروع مصدق عليها من مراقب حسابات معتمد أو مركز مالي .
- (10) صورة عن الشهادة الصادرة من الإدارة العامة للدفاع المدني (إن وجدت) .
- (11) صورة عن شهادة المطابقة للمواصفات القياسية القطرية الصادرة من وزارة البيئة " في حالة المنشآت التي تنتج الخرسانة الجاهزة والإسفلت والطابوق والمواد العازلة الحرارية التي تدخل في أعمال البناء " .
- (12) أية بيانات أخرى تطلبها الإدارة أو يرى صاحب المشروع إرفاقها .

Notes

- (1) This form has been prepared according to the provisions of Law No. (20) of the year 2006 concerning Industrial Organization & its executive regulations.
- (2) In case the items in this application are insufficient to include all the required data & information, additional paper may be used provided that they are all signed by project owner.
- (3) Time required for finalizing the registration process depends on project owner compliance with the required data & provision of support documents mentioned here in above.
- (4) Owner of project is every natural or juristic person entitled to manage project business, Project managers, board members or acting managers are considered project owners, should they have authority to run project business.

الملاحظات:

- (1) تم إعداد طلب القيد بالسجل الصناعي وفقاً لأحكام القانون رقم (20) لسنة 2006م ، بشأن التنظيم الصناعي ولائحته التنفيذية .
- (2) في حالة عدم استيعاب البنود الواردة في هذا النموذج للمعلومات والبيانات المطلوب استيفائها تستعمل أوراق إضافية ، ويوقع عليها من قبل صاحب المشروع .
- (3) تعتمد سرعة استكمال الإجراءات اللازمة لتسجيل المشروع الصناعي على مدى تفيد صاحب المشروع باستيفاء بيانات طلب القيد في السجل الصناعي، وتقديم الأوراق الثبوتية الموجودة أعلاه .
- (4) صاحب المشروع الصناعي كل شخص طبيعي أو اعتباري يملك حق تصريف شئون المشروع الصناعي ويعتبر صاحباً للمشروع، مدير المشروع أو عضو مجلس الإدارة المنتدب أو الوكيل المفوض للإدارة إذا كان له حق تصريف شؤونه .

التاريخ
Date

Mr. Director of Department of Industrial Development
Department of Industrial Development
Ministry of Energy and Industry
Doha.

السيد/ مدير إدارة التنمية الصناعية المحترم
إدارة التنمية الصناعية
وزارة الطاقة والصناعة
الدوحة.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

بعد الاطلاع على أحكام القانون رقم (20) لسنة 2006م بشأن التنظيم الصناعي ولائحته التنفيذية . أتقدم

بطلب قيد المشروع المذكور ببياناته مع هذا الطلب في السجل الصناعي .

وأقر بأن البيانات المذكورة في هذا الطلب ، والمرفقات الملحقة به صحيحة وعلى مسؤوليتي .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،،

Dear Sir,

Having seen Law No. (20) of the year 2006 concerning Industrial Organization and its Executive Regulation, I, hereby, submit an application for registration of the project mentioned in the attached application form in the industrial register, and I admit that the data included in the application are true and correct in my responsibility.

Regards,

توقيع صاحب المشروع والختم
Signature of project owner & Stamp

اسم صاحب المشروع
Name of project owner

(1) اسم المشروع الصناعي (المنشأة)

Name of Industrial Project (Establishment)

(2) عنوان المشروع

Project Address

الإدارة Administration

فاكس

هاتف

ص . ب

Fax

Tel

P.O Box

المصنع Factory

فاكس

هاتف

ص . ب

Fax

Tel

P.O Box

البريد الإلكتروني

Website

قطعة

شارع

موقع المشروع

Plot No

Street No

Project Location

م² ()

مساحتها

ملكية خاصة

حكومية

ملكية الأرض

Land Area

Private

Public

Land Property

جنسيته

اسم مدير المشروع

Nationality

Name of project Manager

بسيطة

شركة تضامن

مؤسسة فردية

الكيان القانوني للمشروع

() Simple Partnership Co.

Co.

Partnership Co.

Private Proprietorship Co.

Legal Form

مساهمة

ذ . م . م

توصية بالأسهم

() Joint Stock Co.

Co.

Co. with limited liability W.L.L

Partnership by Shares Co.

تاريخ بدء الإنتاج

النشاط الصناعي

Date of Issue

Industrial Activity

تاريخية

رقم الترخيص الصناعي

Date of Issue

No. of Industrial Licensing

تاريخ انتهاء الصلاحية

رقم ترخيص البلدية

End Date

No. of Municipality Permit

تاريخ انتهاء الصلاحية

رقم السجل التجاري

End Date

No. of Commercial Register

رقم العضوية في غرفة تجارة وصناعة قطر

No. Membership in Qatar Chamber of Commerce & Industry

() خاص ()

مختلط

حكومي

نوع القطاع

Private

Mixed

Public

Sector

ريال قطري QR

* رأس المال المستثمر

Investment Capital

مصادر تمويل رأس المال المستثمر

Sources of Finance

ريال قطري QR

أ - رأس المال المساهم به (المدفوع) من قبل الشركاء

Paid-up Capital

ريال قطري QR

Loans

ب- القروض

* رأس المال المستثمر = (صافي حقوق الملكية + الالتزامات طويلة الأجل) .

Signature and Seal(

) التوقيع والختم

(15) أسماء صاحب / أصحاب المشروع وحصصهم في رأس المال المساهم به (المدفوع) :

15. Named of Owners & equity share in paid up capital:

الحصة في رأس المال المساهم به (المدفوع) Equity in paid-up capital		الجنسية Nationality	الإسم Names	م S.No
النسبة %	ريال قطري QR			
			Total	المجموع

16. Loans:

(16) القروض :

مدة القرض Loan Term	نسبة الفائدة Interest Rate	القيمة Amount	جهة الإقراض Lending Institution

(17) الأصناف المنتجة والطاقة الإنتاجية التصميمية والفعلية :

17. Products, Actual/Design Production Capacity :

قيمة المبيعات Sales Value	الطاقة السنوية Total Annual Production Capacity		سعر البيع للوحة Unit Sale price	الوحدة Unit	رمز النظام المنسق HS Code	اسم المنتج Product Name
	الفعلية Actual	التصميمية Design				

* ملاحظة: في حالة وجود خدمات للغير تقوم بها المنشأة يتم إدراج القيمة ضمن البند (17) .

Signature and Seal(

التوقيع والختم)

بيان تفصيلي بالعمالة			
إجمالي الراتب السنوي	الجنسية	العدد	التصنيف الوظيفي
	قطري		إداري
	خليجي		إداري
	عربي		إداري
	أجنبي		إداري
	قطري		مهندس
	خليجي		مهندس
	عربي		مهندس
	أجنبي		مهندس
	قطري		فني
	خليجي		فني
	عربي		فني
	أجنبي		فني
	عربي		عامل ماهر
	أجنبي		عامل ماهر
	عربي		عامل غير ماهر
	أجنبي		عامل غير ماهر
	عربي		أخرى
	أجنبي		أخرى
	إجمالي الراتب		إجمالي عدد العمالة

(19) Machinery and Equipment

(19) الآلات والمعدات

العدد Quantity	نوع الآلة والمعدة Type of Machine/Equip	رمز النظام المنسق HS Code	الرقم S. No
			1
			2
			3
			4
			5
			6
	إجمالي قيمة الآلات والمعدات ريال قطري Total Machinery value QR	ملاحظة: يرجى عدم تكرار رمز النظام المنسق.	

Signature and Seal(

) التوقيع والختم

(20) الخامات والمواد الأولية ونصف المصنعة وحاويات التعبئة و مواد التغليف اللازمة لتشغيل المشروع لمدة سنة :

20. Annual Raw, Semi Finished, Packing & Coating Materials Requirements :

إجمالي القيمة Total Value	الكمية Quantity	الوحدة Unit	اسم المادة Material Name	رمز النظام المنسق HS Code	الرقم S. No
					1
					2
					3
					4
					5
					6
					7

الإجمالي:
Total

ملاحظة: يرجى عدم تكرار رمز النظام المنسق .

* بيانات معبي الاستمارة :

الاسم:
Name:

الوظيفة:
Job:

الهاتف:
Tel:

التوقيع:
Signature:

التاريخ:
Date:

Note :

ملاحظة :

على مستلم الطلب التأكد من الاستيفاء الكامل للبيانات الواردة به والمستندات المرفقة معه قبل استلام الطلب .

Application recipient must ensure that the data included in the application are complete & all support documents & attached .